



es

•Atención: Lea estas instrucciones antes de utilizar el juguete por primera vez. •Monte el juguete, siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas, teniendo especial precaución en las piezas ancladas o atomilladas por ud. •Durante el montaje, extraer y eliminar las bolsas de plástico y mantener todos los elementos usados en el mismo (tuercas, tornillos etc.) fuera del alcance de los niños. •Apriete los tornillos y las tuercas fuertemente, con el fin de evitar que se aflojen. •Compruebe que todos los tornillos están bien apretados antes de dar el juguete al niño. •Es necesario realizar mantenimientos y controles periódicos de las partes mas importantes. •En caso de no realizar dichos controles, el juguete puede volcar o provocar una caída. •No utilizar el juguete cerca de escaleras, rampas pronunciadas o lugares que puedan suponer un riesgo para el niño. •Situat siempre el juguete sobre una superficie nivelada. •No adecuado como ayuda para subir o poner el pie. •Dar instrucciones al niño, sobre el uso seguro del juguete. •Limpiar con un paño húmedo. •Guarde estas instrucciones, pueden serle útiles en futuras consultas.

nl

•Let op: lees deze gebruiksaanwijzingen goed door voordat u het speelgoed voor het eerst gebruikt. •Monteer het speelgoed volgens de bijgevoegde montagevoorschriften. Let daarbij met name op de onderdelen die u moet verankeren of vastschroeven. •Tijdens de montage dient u de plastic zakken te verwijderen en weg te gooien. Bewaar alle onderdelen (schroeven, bouten, enz.) buiten het bereik van kinderen. •Draai de schroeven en bouten stevig aan, zodat ze niet losraken. •Bevestig u ervan dat alle schroeven stevig zijn aangedraaid voordat u het speelgoed aan het kind geeft. •Voer periodieke onderhouds- en controlebeurten aan de belangrijkste onderdelen. •Indien deze controles niet uitgevoerd worden, kan het speelgoed kantelen of een val veroorzaken. •Het speelgoed niet gebruiken in de nabijheid van trappen, sterke hellingen of plaatsen die gevaarlijk kunnen zijn voor het kind. •Het speelgoed altijd op een horizontale oppervlakte plaatsen. •Niet geschikt als stijghulp of om op te staan. •Geef het kind aanwijzingen over het veilig gebruik van het speelgoed. •Met een vochtige doek reinigen. •Deze aanwijzingen goed bewaren voor als u ze in de toekomst nodig mocht hebben.

pt

•Ler estas instruções antes de usar o brinquedo pela primeira vez. •Arme o brinquedo seguindo as instruções de montagem adjuntas e prestando especial atenção com as peças ancoradas ou parafusadas por si. •Durante a montagem, extrair e eliminar os sacos de plástico e manter todos os elementos usados nela (porcas, parafusos, ancoragens, etc.) fora do alcance das crianças. •Aperte os parafusos e as porcas fortemente, com o fim de evitar que se desapertem. •Verificar que todos os parafusos estiverem bem apertados antes de dar o brinquedo à criança. •É preciso realizar periódicas manutenções e revisões das partes mais importantes. •Caso não realizar as ditas revisões, o brinquedo pode bascular ou provocar uma queda. •Não usar o brinquedo nem perto de escadas, arrapadoiros pronunciados ou em lugares que possam supor um perigo para uma criança. •Situat sempre o brinquedo sobre uma superfície nivelada. •Não apropriada como apoio para subir ou trepar. •Dar instruções à criança sobre o uso correto do brinquedo. •Limpar com um pano úmido. •Conservar estas instruções, podem ser úteis para futuras consultas.

en

•Attention: Read these instructions before using the toy for the first time. •Please follow the enclosed instructions in order to set up the toy properly. All spare parts which are clamped or screwed into must be handled with special care. •During assembly, remove and dispose of the plastic bags and keep all elements used (nuts, screws, etc.) out of reach of children. •Tighten the screws and nuts firmly, so that they do not come loose. •Make sure all screws are tightened properly before giving the toy to a child. •It is necessary to do periodical maintenance and monitor inspections of all important spare parts. •In case such verifications are not done properly the toy could result in a sudden failure or collapse. •Do not use the toy near stairs, steep ramps nor any other place that could put the child at risk. •Always place the toy on a level surface. •Not suitable as a climbing aid or step ladder. •Please give the child instructions on how to use the toy safely. •Clean with a damp cloth. •Keep these instructions, they could be useful for future reference.

ru

•Прочтите эту инструкцию прежде, чем использовать игрушку в первый раз. •Сборку игрушки выполняйте в соответствии с приложенной инструкцией по сборке, обращая специальное внимание на установленные или привинченные Вами детали. •При сборке достать и удалить пластиковые пакеты. Исползуемые для монтажа детали (гайки, винты и др.) хранить в недоступном для детей месте. •Закручивайте винты и гайки достаточно сильно, чтобы они потом не ослабли. •Прежде чем дать ребенку игрушку проверьте затяжку винтов. •Проводите техническое обслуживание и периодически проверяйте состояние важнейших частей игрушки. •При невыполнении указанных контрольных мероприятий игрушка может перевернуться или спровоцировать падение ребенка. •Не пользуйтесь игрушкой около лестниц, спусков и других опасных для ребенка мест. •Всегда ставьте игрушку на ровную поверхность. •Не использовать как помощь для подъема или вставания. •Научите ребенка безопасному обращению с игрушкой. •Чистить влажной тряпкой. •Сохраните эти инструкции для последующего использования.

it

•Attenzione: Si prega di leggere queste istruzioni prima di utilizzare il giocattolo per la prima volta. •Assemblare il giocattolo seguendo le istruzioni di montaggio allegate, usando particolare cautela con i pezzi ancorati o avvitati da voi. •Durante il montaggio, estrarre ed eliminare i sacchetti di plastica e conservare tutti gli elementi utilizzati all'interno degli stessi (dadi, viti, ecc) e lontano dalla portata dei bambini. •Avvitare bene le viti per evitare che si smollino. •Controllare che tutti le viti siano stati avvitati correttamente prima di dare il giocattolo al bambino •Bisogna realizzare lavori di manutenzione e controlli periodici dei pezzi più importanti. •Se i suddetti controlli non vengono effettuati, il giocattolo rischia di ribaltarsi o di causare una caduta. •Non utilizzare il giocattolo vicino a scale o rampe o luoghi che possono essere di rischio per i bambini. •Plasser alltid leken på et flatt underlag. •Ikke egnet til å stå eller klatre på. •Insegnare al bambino come utilizzare il giocattolo in modo sicuro. •Pulire con un panno umido. •Conservare le istruzioni per future consultazioni.

de

•Lesen sie diese gebrauchsanweisung bevor sie zum ersten mal dieses spielzeug anwenden. •Bauen sie das spielzeug gemäss den beiliegenden anweisungen zusammen. Achten sie dabei besonders auf die teile, die von ihnen verankert bzw. Eingeschraubt werden. •Ziehen sie die muttern und schrauben fest an, damit sie sich nicht wieder lösen können. •Prüfen sie, ob alle schrauben und muttern gut angezogen sind, bevor sie das spielzeug in kinderhände geben. •Während der montage entfernen und entsorgen sie bitte die plastikverpackungen und bewahren die verwendeten einzelteile (schrauben, muttern, verankerungen, etc.) auss kinderreichweite auf. •Bitte überprüfen sie in angemessenen zeitabständen den festen sitz der schrauben. •Werden die Kontrollmaßnahmen nicht durchgeführt, kann das Spielzeug umkippen oder Stürze verursachen. •Das spielzeug nicht nahe treppen, stellen rampen oder orten gebrauchen, die für das kind eine gefahr darstellen. •Das spielgerät immer auf geraden untergrund stellen. •Nicht als steig- oder tritthilfe geeignet. •Erklären Sie dem Kind, wie das Spielzeug auf sichere Weise benutzt wird. •Mit einem feuchten Tuch reinigen. •Bewahren sie diese gebrauchsanweisung auf, sie könnte für spätere fragen nützlich sein.

fr

•Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser le jouet pour la première fois. •Montez le jouet en suivant les consignes de montage ci-jointes, en veillant tout particulièrement aux pièces fixées ou vissées par vous-même. •Durant le montage, retirez et éliminez les sacs en plastique et conservez tous les éléments utilisés dedans (écrous, vis, etc.) hors de portée des enfants. •Serrer les vis et les écrous fortement, afin d'éviter qu'ils ne se dévissent. •Avant de donner le jouet à l'enfant, vérifiez que toutes les vis sont bien serrés. •Il est indispensable de réaliser la maintenance et des contrôles réguliers des parties les plus importantes. •Si ces contrôles ne sont pas faits, le jouet peut se retourner ou provoquer une chute. •N'utilisez pas le jouet près d'escaliers, rampes prononcées ou endroits qui peuvent présenter un risque pour l'enfant. •Toujours situer le jouet sur une surface nivelée. •Ne pas utiliser comme escabeau ni comme échelle. •Transmettre les consignes à l'enfant pour un usage du jouet en toute sécurité. •Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. •Conservez ce mode d'emploi, il pourra vous être utile pour le consulter par la suite.

no

•Obs! Les bruksanvisningen for du tar i bruk leken. •Monter leken i henhold til bruksanvisningen som følger med, spesielt med hensyn til deler som du selv har festet eller skrudd fast. •Under monteringen bør du fjerne alle plastposer og holde alle smådeler (skruer, muttere osv.) utenfor barns rekkevidde. •Stram skruene og mutterne godt til, slik at de ikke løsner. •Kontroller at alle skruene er strammet til for du lar barnet prøve leken. •Det er nødvendig å utføre vedlikehold og regelmessige kontroller av de viktigste delene. •Uten slike kontroller er det fare for at leken kan velte eller forårsake fall. •Leiken må ikke brukes i nærheten av trapper, bratte hellinger eller steder som være farlige for barnet. •Plasser alltid leken på et flatt underlag. •Ikke egnet til å stå eller klatre på. •Lær barnet hvordan han/hun skal bruke leken på en trygg måte. •Vaskes med en fuktig klut. •Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk.



